

E-Mail - Nyitás

koreai

Nagyon hivatalos, a címzettnek meghatározott rangja van, aminek szerepelnie kell

angol

Dear Mr. President,

Hivatalos, férfi címzett, ismeretlen név

Dear Sir,

Hivatalos, női címzett, ismeretlen név

Dear Madam,

Hivatalos, címzett és nem ismeretlen

Dear Sir / Madam,

Hivatalos, amikor több embernek címezzük

Dear Sirs,

()
Hivatalos, címzettek neve és nem ismeretlen

To whom it may concern,

Hivatalos, férfi címzett, név ismert

Dear Mr. Smith,

Hivatalos, női címzett, házas, ismert név

Dear Mrs. Smith,

hivatalos, női címzett, egyedülálló, ismert név

Dear Miss Smith,

Hivatalos, női címzett, név ismert, családi állapot nem ismert

Dear Ms. Smith,

Kevésbé hivatalos, már történt korábban üzletkötés

Dear John Smith,

Nem hivatalos, a címzett a barátunk, nem túl gyakori

Dear John,

..... 가

We are writing to you regarding...

Hivatalos, a vállalat nevében

.....

We are writing in connection with ...

Hivatalos, a vállalat nevében

..... ,

Further to...

Hivatalos, amikor már van valamilyen előzetes ismereted a megkeresett vállalatról

..... ,

With reference to...

Hivatalos, amikor már van valamilyen előzetes ismereted a megkeresett vállalatról

..... .

I am writing to enquire about...

Kevésbé hivatalos, a vállalat nevében

..... .

I am writing to you on behalf of...

Hivatalos, valaki más nevében írni

..... .

Your company was highly recommended by...

Hivatalos, udvarias

E-Mail - Fő szöveg

koreai

가

Hivatalos kérés, óvatos

angol

Would you mind if...

가

Would you be so kind as to...

Hivatalos kérés, óvatos

.....

I would be most obliged if...

Hivatalos kérés, óvatos

...

We would appreciate it if you could send us more detailed information about...

Hivatalos kérés, nagyon udvarias

...가 가 , . Hivatalos kérés, nagyon udvarias	I would be grateful if you could...
... ? Hivatalos kérés, udvarias	Would you please send me...
... . Hivatalos kérés, udvarias	We are interested in obtaining/receiving...
.... 가 . Hivatalos kérés, udvarias	I must ask you whether...
... ? Hivatalos kérés, közvetlen	Could you recommend...
... ? Hivatalos kérés, közvetlen	Would you please send me...
.... . Hivatalos kérés, nagyon közvetlen	You are urgently requested to...
... , . Hivatalos kérés, udvarias, a vállalat nevében	We would be grateful if...
.... 가 ? Hivatalos konkrét kérés, közvetlen	What is your current list price for...
... .. Hivatalos érdeklődés, közvetlen	We are interested in ... and we would like to know ...
... . Hivatalos érdeklődés, közvetlen	We understand from your advertisement that you produce...
... . Hivatalos szándéknyilatkozat, közvetlen	It is our intention to...

We carefully considered your proposal and...

...

Hivatalos, üzleti döntés

We are sorry to inform you that...

...

Hivatalos, ajánlat visszautasítása vagy érdeklődés hiánya

The attachment is in...

...

Angol: hivatalos, részletes leírás, hogy a címzett milyen programmal nyissa meg a csatolmányt

I could not open your attachment this morning. My virus-checker program detected a virus.

, 가 ,

Hivatalos, közvetlen, részletes problémaleírás a csatolmánnyal kapcsolatban

I apologise for not forwarding the message sooner, but due to a typing error your mail was returned marked "user unknown".

" 가 , "

Hivatalos, udvarias

For further information please consult our website at...

,

Hivatalos, amikor reklámozod a honlapodat

E-Mail - Lezárás

koreai

angol

If you need any additional assistance, please contact me.

Hivatalos, nagyon udvarias

가 ,

If we can be of any further assistance, please let us know.

Udvarias, nagyon hivatalos

Thanking you in advance...

...

Hivatalos, nagyon udvarias

가 ,

Hivatalos, nagyon udvarias

Should you need any further information, please do not hesitate to contact me.

.

Hivatalos, nagyon udvarias

I would be most grateful if you would look into this matter as soon as possible.

...

Hivatalos, udvarias

Please reply as soon as possible because...

가 ,

Hivatalos, udvarias

If you require any further information, feel free to contact me.

Hivatalos, udvarias

I look forward to the possibility of working together.

Hivatalos, udvarias

Thank you for your help in this matter.

Hivatalos, udvarias

I look forward to discussing this with you.

...

Hivatalos, közvetlen

If you require more information ...

Hivatalos, közvetlen

We appreciate your business.

-

...

Hivatalos, nagyon közvetlen

Please contact me - my direct telephone number is...

Kevésbé hivatalos, udvarias

I look forward to hearing from you soon.

Üzleti élet

E-Mail



... () ,
Hivatalos, címzett neve ismeretlen

Yours faithfully,

... () ,
Hivatalos, gyakran használt, ismert címzett

Yours sincerely,

... () ,
Hivatalos, nem gyakran használt, ismert címzett

Respectfully yours,

.... ,
Nem hivatalos, két üzleti partner között, akik tegeződnek

Kind/Best regards,

.... ,
Nem hivatalos, két üzleti partner között, akik gyakran dolgoznak együtt

Regards,